Parlament Europejski
2024–2029

Komisja Rybołówstwa

2024/0098(COD)

25.02.2025

***I
PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/2124 z dnia 4 października 2023 r. w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM (Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego)
(COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

Komisja Rybołówstwa

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Željana Zovko

Objaśnienie używanych znaków

*	Procedura konsultacji
***	Procedura zgody
***I	Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
***II	Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
***III	Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

Poprawki do projektu aktu

Poprawki Parlamentu w postaci dwóch kolumn

Skreślenia zaznacza się wytłuszczonym drukiem i kursywą w lewej kolumnie. Zmianę brzmienia zaznacza się wytłuszczonym drukiem i kursywą w obu kolumnach. Nowy tekst zaznacza się wytłuszczonym drukiem i kursywą w prawej kolumnie.

Pierwszy i drugi wiersz nagłówka każdej poprawki wskazuje element rozpatrywanego projektu aktu, którego dotyczy poprawka. Jeżeli poprawka odnosi się do obowiązującego aktu, do którego zmiany zmierza projekt aktu, nagłówek zawiera dodatkowo trzeci wiersz wskazujący obowiązujący akt i czwarty wiersz wskazujący przepis tego aktu, którego dotyczy poprawka.

Poprawki Parlamentu w postaci tekstu skonsolidowanego

Nowe fragmenty tekstu zaznacza się wytłuszczonym drukiem i kursywą. Fragmenty tekstu, które zostały skreślone, zaznacza się za pomocą symbolu ▌ lub przekreśla. Zmianę brzmienia zaznacza się przez wyróżnienie nowego tekstu wytłuszczonym drukiem i kursywą i usunięcie lub przekreślenie zastąpionego tekstu.
Tytułem wyjątku nie zaznacza się zmian o charakterze ściśle technicznym wprowadzonych przez służby w celu opracowania końcowej wersji tekstu.

SPIS TREŚCI

Strona

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO 5

UZASADNIENIE 95

ZAŁĄCZNIK: PODMIOTY LUB OSOBY, OD KTÓRYCH SPRAWOZDAWCZYNI OTRZYMAŁA INFORMACJE 97

PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/2124 z dnia 4 października 2023 r. w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM (Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego)
(COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

– uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2024)0183),

– uwzględniając art. 294 ust. 2 i art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C10-0006/2024),

– uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

– uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego[1],

– uwzględniając art. 60 Regulaminu,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A10-0000/2024),

1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;

3. zobowiązuje swoją przewodniczącą do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Na corocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenie	(7) Na corocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenie

[1] Dz.U. C, C/2024/6023, 23.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6023/oj.

GFCM/44/2021/2 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów na obszarze głębia ***jabuka/pomo*** w Morzu Adriatyckim, zmieniające zalecenie GFCM/41/2017/3***, i zalecenie GFCM/44/2021/5 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej w celu ochrony skupisk tarłowych i wrażliwych siedlisk głębinowych, uchylające zalecenie GFCM/33/2009/1***.	GFCM/44/2021/2 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów na obszarze głębia ***Jabuka/Pomo*** w Morzu Adriatyckim, zmieniające zalecenie GFCM/41/2017/3.

Or. en

Uzasadnienie

Skreślenie ma na celu uniknięcie wprowadzenia czytelników w błąd, ponieważ zalecenie GFCM/44/2021/5 zostało uchylone zaleceniem GFCM/46/2023/1.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Na corocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła również ***zalecenie GFCM/44/2021/13 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę ptaków morskich w Morzu Śródziemnym,*** zalecenie GFCM/44/2021/14 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę żółwi morskich, zalecenie GFCM/44/2021/15 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę waleni oraz zalecenie GFCM/44/2021/16 w sprawie dodatkowych środków łagodzących służących ochronie spodoustych w Morzu Śródziemnym.	(9) Na corocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/44/2021/14 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę żółwi morskich, zalecenie GFCM/44/2021/15 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę waleni oraz zalecenie GFCM/44/2021/16 w sprawie dodatkowych środków łagodzących służących ochronie spodoustych w Morzu Śródziemnym.

Or. en

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23a) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/1 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej (podobszar geograficzny 7) w celu ochrony skupisk tarłowych i wrażliwych siedlisk głębinowych, uchylające zalecenie

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/1 uchyliło zalecenie GFCM/44/2021/5.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23b) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/2 w sprawie określenia minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony czerwonej krewetki głębinowej oraz bladoczerwonej krewetki głębinowej w Cieśninie Sycylijskiej (podobszary geograficzne 12–16).

Or. en

Uzasadnienie

Uzasadnienie: Zalecenie GFCM/46/2023/2.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23c) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/3 w sprawie określenia minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony czerwonej krewetki głębinowej oraz bladoczerwonej krewetki głębinowej w Morzu Jońskim (podobszary geograficzne 19–21).

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/3.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23d) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/4 w sprawie określenia minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony czerwonej krewetki głębinowej oraz bladoczerwonej krewetki głębinowej w Morzu Lewantyńskim (podobszary geograficzne 24–27).

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/4.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23e) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/5 w sprawie przedłużenia tymczasowego systemu połowowego oraz ustanowienia na 2024 r. limitu połowowego dla stad małych gatunków pelagicznych w Morzu Adriatyckim (podobszary geograficzne 17 i 18), wynikające z zalecenia GFCM/44/2021/20.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/5.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23f) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/6 w sprawie wdrażania systemu nakładu połowowego dla kluczowych stad dennych w Morzu Adriatyckim (podobszary geograficzne GFCM 17 i 18) w 2024 r., wynikające z zalecenia GFCM/43/2019/5.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/6.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 g (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23g) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/7 w sprawie rozszerzenia wieloletniego planu zarządzania połowami turbota w Morzu Czarnym (podobszar geograficzny 29) zmieniające zalecenie GFCM/41/2017/4.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM//46/2023/7 zmieniło zalecenie GFCM/41/2017/4.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 h (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23h) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/11 w sprawie ograniczenia ataków butlonosów zwyczajnych w odniesieniu do połowów małych gatunków pelagicznych w Morzu Alborańskim (podobszar geograficzny 3).

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/11.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 i (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23i) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/12 w sprawie ustanowienia planu zarządzania zdolnością połowową.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/12.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 j (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23j) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/14 w sprawie ustanowienia wieloletniego planu zarządzania zrównoważoną eksploatacją koryfeny w Morzu Śródziemnym, uchylające zalecenia GFCM/30/2006/2, GFCM/43/2019/1 i GFCM/44/2021/11.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/14 uchyliło zalecenia GFCM/30/2006/2, GFCM/43/2019/1 i GFCM/44/2021/11.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 k (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23k) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/15 w sprawie przeglądu minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony dla morlesza bogara w Morzu Alborańskm (podobszar geograficzny 3) zmieniające zalecenie GFCM/45/2022/3.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM//46/2023/15 zmieniło zalecenie GFCM/45/2022/3.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 l (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23l) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/16 w sprawie wieloletniego planu zarządzania węgorzem europejskim w Morzu Śródziemnym, zmieniające zalecenia GFCM/42/2018/1 i GFCM/45/2022/1.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/16 w sprawie wieloletniego planu zarządzania węgorzem europejskim w Morzu Śródziemnym, zmieniające zalecenia GFCM/45/2022/1 i GFCM/42/2018/1.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 m (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23m) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/17 w sprawie międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru dla połowów koryfeny poza wodami podlegającymi jurysdykcji krajowej w Morzu Śródziemnym.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/17.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 n (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23n) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2022/18 w sprawie międzynarodowych wspólnych programów inspekcji i nadzoru poza wodami podlegającymi jurysdykcji krajowej w Morzu Adriatyckim (podobszary geograficzne 17 i 18).

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/18.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 o (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23o) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/19 w sprawie ustanowienia systemu dokumentacji połowów dla korala czerwonego w Morzu Śródziemnym.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/19.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 p (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23p) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/20 w sprawie ustanowienia systemu dokumentacji połowów dla turbota w Morzu Czarnym (podobszar geograficzny 29).

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/20.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 q (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23q) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/21 w sprawie

obserwacji statków, zmieniające zalecenie GFCM/44/2021/21.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM//46/2023/21 zmieniło zalecenie GFCM/44/2021/21.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 r (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23r) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/22 w sprawie harmonogramu GFCM dotyczącego zajęcia się problemami związanymi z niezgodnością z przepisami i odpowiednich działań, uchylające rezolucje GFCM/44/2021/13 i GFCM/43/2019/5.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/22.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 s (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23s) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/23 wyjaśniające stosowanie zaleceń dotyczących zgodności i ustanawiające wykaz zgodności i zdolności w celu wsparcia prac Komitetu

ds. Zgodności.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/23.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 t (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23t) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/24 w sprawie ustanowienia wykazu statków, co do których istnieje domniemanie, że prowadziły nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy, zmieniające zalecenie GFCM/44/2021/19.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM//46/2023/24 zmieniło zalecenie GFCM/44/2021/19.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera b
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 3 – punkt 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) „świadectwo połowowe” oznacza urzędowy dokument towarzyszący dostawie i zatwierdzony przez właściwy organ, umożliwiający przekazywanie dokładnych i możliwych do zweryfikowania informacji dotyczących	(11) „świadectwo połowowe” oznacza urzędowy dokument towarzyszący dostawie i zatwierdzony przez właściwy organ, umożliwiający przekazywanie dokładnych i możliwych do zweryfikowania informacji dotyczących ***produktów rybołówstwa*** w całym łańcuchu

ryb w całym łańcuchu dostaw;	dostaw;

Or. en

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera b
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 3 – punkt 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) „system dokumentowania połowów” lub “CDS” oznacza system ustanowiony zgodnie z odpowiednimi międzynarodowymi zobowiązaniami, którego głównym celem jest przyczynienie się do ustalenia – w całym łańcuchu dostaw – czy ***ryby*** pochodzą z połowów, które są zgodne z obowiązującymi, krajowymi, regionalnymi i międzynarodowymi środkami ochrony i zarządzania w dziedzinie rybołówstwa.”;	(12) „system dokumentowania połowów” lub “CDS” oznacza system ustanowiony zgodnie z odpowiednimi międzynarodowymi zobowiązaniami, którego głównym celem jest przyczynienie się do ustalenia – w całym łańcuchu dostaw – czy ***produkty rybołówstwa*** pochodzą z połowów, które są zgodne z obowiązującymi, krajowymi, regionalnymi i międzynarodowymi środkami ochrony i zarządzania w dziedzinie rybołówstwa.”;

Or. en

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejszy rozdział ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej polegającej na połowach węgorza europejskiego (Anguilla anguilla), a mianowicie do połowów ukierunkowanych, połowów przypadkowych i połowów rekreacyjnych we wszystkich wodach Morza	Niniejszy rozdział ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej polegającej na połowach węgorza europejskiego (Anguilla anguilla), a mianowicie do połowów ukierunkowanych, połowów przypadkowych i połowów rekreacyjnych we wszystkich wodach Morza

Śródziemnego określonych w załączniku I, w tym w ***wodach słodkich oraz w*** wodach przejściowych i wodach słonawych, takich jak laguny i estuaria.”;	Śródziemnego określonych w załączniku I, w tym w wodach przejściowych i wodach słonawych, takich jak laguny i estuaria.”;

Or. en

Uzasadnienie

Wód słodkich nie uważa się za część obszaru morskiego, ponieważ nie są wodami morskimi. W związku z tym stada żyjącego w wodach słodkich nie uznaje się za „żywy zasób morza”. GFCM przekroczyła swoje uprawnienia regulacyjne, przyjmując zalecenie, które wykracza poza jej zakres geograficzny. Zgodnie z prawem międzynarodowym Unia nie jest zobowiązana do transpozycji zalecenia GFCM, które dotyczy połowów słodkowodnych.

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 2 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) w art. 12 dodaje się ustępy w brzmieniu:
	„***4. Państwa członkowskie ustanawiają system identyfikowalności wyładunków, sprzedaży i wywozu umożliwiający śledzenie połowów od zatwierdzonego punktu wyładunkowego do ostatecznego miejsca przeznaczenia, niezależnie od tego, czy okazy są sprzedawane żywe, martwe czy przetworzone.***
	5. Państwa członkowskie prowadzą i aktualizują wykaz miejsc sprzedaży aukcyjnej, organów lub osób upoważnionych do pierwszego wprowadzenia do obrotu węgorza europejskiego”.

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z zaleceniem GFCM/46/2023/16.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 12a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 12a	Artykuł 12a
Połowy rekreacyjne	***Gromadzenie danych***
Państwa członkowskie zapewniają, aby na wszystkich etapach rozwoju węgorza europejskiego (szklisty, żółty, srebrzysty) jego połowy rekreacyjne były zakazane we wszystkich siedliskach.” ;	***1. W przypadku stwierdzenia połowów NNN dostępne dane, w tym dane szacunkowe, są również przekazywane do Sekretariatu GFCM.***
	2. Państwa członkowskie przekazują dane dotyczące tuczenia do Sekretariatu GFCM zgodnie z terminami określonymi w zaleceniu GFCM/41/2017/1 w sprawie zgłaszania danych i informacji w dziedzinie akwakultury, uchylającym zalecenie GFCM/35/2011/6.
	3. Państwa członkowskie mogą również dobrowolnie przekazywać do Sekretariatu GFCM wszelkie dodatkowe informacje, w miarę możliwości nie później niż na czterdziestym siódmym posiedzeniu GFCM.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM//45/2022/1 uchylone zaleceniem GFCM/46/2023/16.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 14a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 14a	Artykuł 14a
Środki zarządzania flotą	Środki zarządzania flotą
Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty lub nakład połowowy flot prowadzących połowy przy użyciu włoków dennych i aktywnie poławiających kluczowe stada – pod względem pojemności brutto (GT) ***lub pojemności rejestrowej brutto (GRT)***, mocy silnika (kW) i liczby statków, zarejestrowane zarówno w rejestrach krajowych, jak i w rejestrach GFCM – nie przekraczały liczby statków lub nakładu połowowego dla trawlerów poławiających krewetki głębinowe w latach 2014–2017 lub w innym okresie trzech kolejnych lat, takich jak lata 2015–2018, pod warunkiem że ***wzrost ten nie może przekroczyć*** 50 % w odniesieniu do okresu odniesienia 2014–2017.”;	Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty lub nakład połowowy flot prowadzących połowy przy użyciu włoków dennych i aktywnie poławiających kluczowe stada – pod względem pojemności brutto (GT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zarejestrowane zarówno w rejestrach krajowych, jak i w rejestrach GFCM – nie przekraczały liczby statków lub nakładu połowowego dla trawlerów poławiających krewetki głębinowe w latach 2014–2017 lub w innym okresie trzech kolejnych lat, takich jak lata 2015–2018, pod warunkiem że ***w takim okresie osiągnięte poziomy nie przekraczają*** 50 % w odniesieniu do okresu odniesienia 2014–2017.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/12.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Trawlery denne ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych czerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem.	1. Trawlery denne ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych czerwonej krewetki głębinowej ***i bladoczerwonej krewetki głębinowej („czerwona krewetka głębinowa”)*** zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/45/2022/7.

Poprawka 30

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 20 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 8 stycznia 2026 r. państwa członkowskie mogą zezwolić statkom o długości poniżej 15 metrów na odstępstwo od akapitu pierwszego, jeżeli prowadzą one działalność wyłącznie na ***morzach*** terytorialnych państwa członkowskiego lub nigdy nie spędzają więcej niż 24 godziny na morzu, od momentu wyjścia do powrotu do portu.	Do dnia 8 stycznia 2026 r. państwa członkowskie mogą zezwolić statkom o długości poniżej 15 metrów na odstępstwo od akapitu pierwszego, jeżeli prowadzą one działalność wyłącznie na ***wodach po lądowej stronie linii zewnętrznej granicy mórz*** terytorialnych państwa członkowskiego lub nigdy nie spędzają więcej niż 24 godziny na morzu, od momentu wyjścia do powrotu do portu.

Or. en

Uzasadnienie

This provision allows states to exempt vessels that fish exclusively within the territorial sea from VMS control requirements. The rationale behind this is that vessels operating close to the shore on short trips can be exempted from certain control requirements. In some Member States fishing activities also take place in internal waters closer to the shore, depending on where the baselines of the territorial sea are drawn. In such situations it should be avoided that only vessels operating within the territorial sea are exempt from VMS requirements, while vessels closes to the shoreline are not. The newly proposed wording encompasses both internal waters and the territorial sea.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 20 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie niezwłocznie zgłaszają Komisji odstępstwa ***przyznane zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia 1224/2009***, a także inne środki kontroli zastosowane w celu monitorowania takich statków. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.”;	Państwa członkowskie niezwłocznie zgłaszają Komisji odstępstwa, a także inne środki kontroli zastosowane w celu monitorowania takich statków. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.”;

Or. en

Poprawka 32

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 23a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 23a	Artykuł 23a
Środki zarządzania flotą	Środki zarządzania flotą
Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa ***floty*** – pod względem pojemności brutto (GT) ***lub pojemności rejestrowej brutto (GRT)***, mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty trawlerów prowadzących połowy krewetek głębinowych w 2019 r.”;	Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa ***flot prowadzących połowy przy użyciu włoków dennych i aktywnie poławiających kluczowe stada*** – pod względem pojemności brutto (GT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty trawlerów prowadzących połowy krewetek głębinowych w 2019 r.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/45/2022/7.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 16
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 29 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 8 stycznia 2026 r. państwa członkowskie mogą przyznać statkom o długości poniżej 15 m odstępstwo od zasady, o której mowa w akapicie pierwszym, jeżeli prowadzą one działalność wyłącznie na morzach terytorialnych tego państwa członkowskiego lub nigdy nie spędzają więcej niż 24 godziny na morzu, od momentu wyjścia do powrotu do portu. Państwa członkowskie niezwłocznie zgłaszają Komisji odstępstwa ***przyznane zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009***, a także inne środki kontroli zastosowane w celu monitorowania takich statków. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.”;	Do dnia 8 stycznia 2026 r. państwa członkowskie mogą przyznać statkom o długości poniżej 15 m odstępstwo od zasady, o której mowa w akapicie pierwszym, jeżeli prowadzą one działalność wyłącznie na ***wodach po lądowej stronie linii zewnętrznej granicy mórz*** terytorialnych tego państwa członkowskiego lub nigdy nie spędzają więcej niż 24 godziny na morzu, od momentu wyjścia do powrotu do portu. Państwa członkowskie niezwłocznie zgłaszają Komisji ***przyznane*** odstępstwa, a także inne środki kontroli zastosowane w celu monitorowania takich statków. Komisja bezzwłocznie przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM.”;

Or. en

Uzasadnienie

This provision allows states to exempt vessels that fish exclusively within the territorial sea from VMS (Vessel Monitoring System) control requirements. The rationale behind this is that vessels operating close to the shore on short trips can be exempted from certain control requirements. In some Member States fishing activities also take place in internal waters closer to the shore, depending on where the baselines of the territorial sea are drawn. In such situations it should be avoided that only vessels operating within the territorial sea are exempt from VMS requirements, while vessels closes to the shoreline are not. The newly proposed wording encompasses both internal waters and the territorial sea.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 17
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 30a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w celu zapewnienia osiągnięcia i utrzymania maksymalnego podtrzymywalnego połowu dla poziomów eksploatacji czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej.	1. Państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w celu zapewnienia osiągnięcia i utrzymania maksymalnego podtrzymywalnego połowu dla poziomów eksploatacji ***stad*** czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenia GFCM/45/2022/6 i GFCM/46/2023/3.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 37 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w celu zapewnienia osiągnięcia i utrzymania maksymalnego podtrzymywalnego połowu dla poziomów eksploatacji czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej.	1. Państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w celu zapewnienia osiągnięcia i utrzymania maksymalnego podtrzymywalnego połowu dla poziomów eksploatacji ***stad*** czerwonej krewetki głębinowej i bladoczerwonej krewetki głębinowej.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/45/2022/5.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 23
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 44 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Po osiągnięciu poziomu progowego połowu korala czerwonego, o którym mowa w ust. 4, państwa członkowskie zamykają czasowo dany obszar dla wszelkich połowów korala czerwonego. Państwo członkowskie niezwłocznie informuje o tym Komisję. Komisja jak najszybciej informuje Sekretariat GFCM.”;	3. Po osiągnięciu poziomu progowego połowu korala czerwonego, o którym mowa w ust. 4, państwa członkowskie zamykają czasowo dany obszar dla wszelkich połowów korala czerwonego ***ze względów przezornościowych***. Państwo członkowskie niezwłocznie informuje o tym Komisję. Komisja jak najszybciej informuje Sekretariat GFCM.”;

Or. en

Uzasadnienie

Art. 1 ust. 23 wniosku, który zmienia art. 44 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2023/2124, należy dostosować do pkt 22 zalecenia GFCM GFCM/43/2019/4 w celu spójnej transpozycji przepisu poprzez dodanie brakującego obecnie sformułowania: „ze względów przezornościowych”.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 24 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 55

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	(24a) art. 55 otrzymuje brzmienie:
1. ***W trzyletnim okresie przejściowym (2020–2022)*** państwa członkowskie ***mogą uczestniczyć w fazie pilotażowej*** systemu dokumentowania połowów (CDS), ***służącego identyfikacji miejsc na obszarze podlegającym GFCM, skąd pochodzi pozyskany koral czerwony i wdrożeniu następujących środków identyfikowalności:***	***„***1. Państwa członkowskie ***w pełni wdrażają*** system dokumentowania połowów ***korala czerwonego*** (CDS) ***do dnia [data wejścia w życie] w całym łańcuchu dostaw***, ***aby zapewnić identyfikowalność korala czerwonego (Corallium rubrum) pozyskiwanego w Morzu Śródziemnym i przyczynić się do zwalczania nielegalnych,***

nieuregulowanych i nieraportowanych połowów (NNN).

a) wszystkim wyładunkom, operacjom wywozu, przywozu i ponownego wywozu pozyskanego korala czerwonego towarzyszy zatwierdzony certyfikat CDS, o którym mowa w załączniku X, wydany przez właściwe organy państwa bandery;

b) każdy certyfikat posiada niepowtarzalny numer identyfikacyjny. Numer ten jest specyficzny dla państwa bandery i przydzielany każdemu rybakowi lub upoważnionemu statkowi. Certyfikaty te są nieprzenaszalne na innych rybaków ani na inne upoważnione statki;

c) państwa członkowskie zatwierdzają certyfikaty pozyskania korala czerwonego CDS, wyłącznie jeżeli prawidłowość informacji podanych w CDS sprawdzono na podstawie przedstawionych dokumentów i odpowiadającej im przesyłki.

2. Państwa członkowskie uczestniczące w fazie pilotażowej składają Komisji sprawozdanie z wdrożenia fazy pilotażowej w kontekście wprowadzenia stałego CDS dotyczącego korala czerwonego, a Komisja przedkłada Sekretariatowi GFCM sprawozdanie na ten temat.

2. System dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej ustanowiony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla innych obowiązujących krajowych systemów identyfikowalności zapewniających ten sam poziom nadzoru nad identyfikowalnością produktów z korala czerwonego przez państwa członkowskie.

3. System dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej ma zastosowanie do pierwszych wyładunków, wywozu i powrotnego wywozu. Handel wewnętrzny nie jest objęty łańcuchem zatwierdzania.

4. W drodze odstępstwa od ust. 1 ustanawia się okres przejściowy wynoszący jeden rok, w którym korale czerwone przechowywane przed [data wejścia w życie] mogą być wywożone lub powrotnie wywożone bez zatwierdzonej części dotyczącej połowu w certyfikacie pozyskania.

5. W celu zapewnienia powiązania między dokumentami zatwierdzonymi w systemie dokumentowania połowów a przesyłkami korala czerwonego, do których dokumenty te się odnoszą, państwa członkowskie mogłyby ustanowić system etykietowania.

6. Do każdej przesyłki korala czerwonego, przywożonej, wywożonej lub powrotnie wywożonej z miejsca pochodzenia należy dołączyć potwierdzony certyfikat, o którym mowa w załączniku XX, lub równoważny dokument, taki jak certyfikat pozyskania obowiązujące w państwie członkowskim wywozu.

7. Każdy certyfikat pozyskania posiada niepowtarzalny numer identyfikacyjny. Numer ten jest specyficzny dla państwa bandery i przydzielany każdemu rybakowi lub upoważnionemu statkowi wykorzystywanemu do pozyskiwania. Certyfikatów tych nie można przenieść na innych rybaków ani na inne statki wykorzystywane do pozyskiwania.

8. Państwa członkowskie zatwierdzają certyfikaty pozyskania, wyłącznie jeżeli prawidłowość informacji podanych w systemie dokumentowania połowów korala czerwonego sprawdzono na podstawie przedstawionych dokumentów i odpowiadającej im przesyłki.

9. Państwa członkowskie informują Sekretariat GFCM o swoim systemie dokumentowania połowów, a także o ewentualnych wymogach dotyczących znakowania i identyfikacji oraz wymogach dotyczących identyfikowalności i monitorowania połowów korala czerwonego, które muszą być zgodne z przepisami niniejszego artykułu, aby skutecznie zapewnić osiągnięcie celu identyfikowalności.

10. Na powrotny wywóz produktów przywiezionych na mocy certyfikatu pozyskania zgodnie z niniejszym

artykułem zezwala się w drodze zatwierdzenia przez właściwe organy państw członkowskich, z których ma nastąpić powrotny wywóz, sekcji certyfikatu pozyskiwania dotyczącej powrotnego wywozu, o którym mowa w załączniku XX, lub jej kopii, gdy produkty rybołówstwa, które mają podlegać powrotnemu wywozowi, stanowią część produktów przywożonych.

11. Jeżeli państwo członkowskie stwierdzi niezgodność z obowiązkami zawartymi w niniejszym artykule, informuje o tym państwo bandery i Komisję, która przekazuje tę informację do Sekretariatu GFCM.

12. Państwa członkowskie powiadamiają Sekretariat GFCM o swoich właściwych organach odpowiedzialnych za zatwierdzanie, sprawdzanie i weryfikację certyfikatów pozyskania, a także o punktach kontaktowych systemu dokumentowania połowów, pieczęci i innych informacjach istotnych dla wdrożenia systemu dokumentowania połowów.

13. Państwa członkowskie przechowują zatwierdzone certyfikaty pozyskania korala czerwonego w formie papierowej przez dziesięć lat.

14. Państwa członkowskie składają Sekretariatowi GFCM coroczne sprawozdania z wdrażania systemu dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej w celu powiadomienia Komitetu ds. Zgodności oraz dostarczają szczegółowych informacji i danych statystycznych dotyczących m.in. rocznych zatwierdzonych ilości, rocznych ilości przeznaczonych na handel, liczby zatwierdzonych certyfikatów pozyskania oraz wszelkich istotnych elementów uznanych za dostarczające informacji o aktualnej sytuacji. Sprawozdania należy składać do Sekretariatu GFCM nie później niż 30 dni przed sesją Komitetu ds. Zgodności”.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Uzasadnienie

Zgodnie z zaleceniem GFCM/46/2023/19.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 29
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 60a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 60a	Artykuł 60a
Środki zarządzania flotą	Środki zarządzania flotą
Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa ***floty prowadzącej działalność objętą zakresem stosowania niniejszej sekcji*** – pod względem pojemności brutto (GT) ***lub pojemności rejestrowej brutto (GRT)***, mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty do połowów dennych w 2021 r.”;	Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa ***flot prowadzących połowy przy użyciu włoków dennych i aktywnie poławiających kluczowe stada*** – pod względem pojemności brutto (GT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała ***w okresie obowiązywania wieloletniego planu zarządzania*** zdolności połowowej floty do połowów dennych w 2021 r.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/45/2022/4.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 33 – litera -a (nowa)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 70 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	(-a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:
1. Państwa członkowskie sporządzają wykaz wszystkich statków pływających pod ich banderą i upoważnionych do poławiania gatunków wymienionych w art. 66.	***„***1. Państwa członkowskie sporządzają wykaz wszystkich statków pływających pod ich banderą i upoważnionych do poławiania gatunków wymienionych w art. 66 ***przy użyciu włoków rozpornicowych, włoków rozprzowych, tuk dennych i zestawów dwuwłokowych”;***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Uzasadnienie

Art. 70 ust. 1 rozporządzenia 2023/2124 należy dostosować do pkt 30 zalecenia GFCM/43/2019/5 przyjętego przez GFCM w celu wyjaśnienia, do której floty ma zastosowanie obowiązek sporządzenia wykazu statków, ponieważ obecne sformułowanie jest nieprecyzyjne i umożliwia interpretację, zgodnie z którą obowiązek ma zastosowanie do całej floty. W związku z tym na końcu zdania do przepisu art. 70 ust. 1 należy dodać sformułowanie „przy użyciu włoków rozpornicowych, włoków rozprzowych, tuk dennych i zestawów dwuwłokowych”.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 73

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 73	Artykuł 73
Zakres	Zakres
Niniejsza sekcja ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej ukierunkowanej na kluczowe stada małych gatunków pelagicznych (sardela i sardynka europejska) w podobszarach geograficznych 17 i 18, jak przewidziano w załączniku I.”***;***	Niniejsza sekcja ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej ukierunkowanej na kluczowe stada małych gatunków pelagicznych (sardela i sardynka europejska) w podobszarach geograficznych 17 i 18, jak przewidziano w załączniku I, ***przy użyciu statków do połowów okrężnicą i trawlerów do***

połowów pelagicznych”.

Or. en

Uzasadnienie

Art. 1 ust. 35 wniosku, który zastępuje art. 73 rozporządzenia (UE) 2023/2124, należy dostosować do pkt 1 zalecenia GFCM/44/2021/20 przyjętego przez GFCM w celu spójnej transpozycji poprzez dodanie obecnie brakującego sformułowania na końcu zdania, określającego konkretną flotę, do której ma zastosowanie przepis, i uniemożliwiającego jego stosowanie do innych form połowów: „przy użyciu statków do połowów okrężnicą i trawlerów do połowów pelagicznych”.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74 – akapit 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35a) uchyla się art. 74 ust. 5.

Or. en

Uzasadnienie

In the case of managing small pelagic fish in the Adriatic Sea, a new GFCM Recommendation GFCM/44/2021/20 on a multi-annual management plan for the sustainable exploitation of small pelagic fish stocks in the Adriatic Sea (GSA areas 17 and 18) was adopted at the GFCM annual assembly in November 2021. With the adoption of the new multi-annual management plan, the multi-annual management plan adopted in 2013 by GFCM Recommendation GFCM/37/2013/1 becomes obsolete. Article 74, paragraph 5 of the current Regulation (EU) 2023/2124 includes a measure for managing fishing effort by limiting the number of fishing days (20 days per month and 180 days per year), which was derived from the 2013 multi-annual management plan (GFCM/37/2013/1). Retaining the provision of Article 74, paragraph 5 of Regulation (EU) 2023/2124 would exceed the scope of GFCM Recommendation GFCM/44/2021/20 and impose additional restrictions on Member States, which will not apply to other GFCM contracting parties (e.g. Albania and Montenegro). Therefore, Article 74, paragraph 5 of Regulation 2023/2124 must be deleted.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Do dnia **15 marca** następnego roku państwa członkowskie zapewniają co roku, aby wszystkie dane naukowe i dane handlowe zgromadzone w danym roku były przekazywane ***Komisji***.	1. Do dnia ***1 kwietnia*** następnego roku państwa członkowskie zapewniają co roku, aby wszystkie dane naukowe i dane handlowe zgromadzone w danym roku były przekazywane ***Sekretariatowi GFCM***. ***Państwa członkowskie powiadamiają o tym Komisję***.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/44/2021/20.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74a – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Komisja przekazuje informacje, o których mowa w ust. 1, Sekretariatowi GFCM do dnia 1 kwietnia każdego roku.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/44/2021/20.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36

Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74c – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie wyznaczają punkty wyładunkowe, w których statki aktywnie prowadzące połowy ***sardeli i sardynki europejskiej*** dokonują wyładunku. Dla każdego wyznaczonego punktu państwa członkowskie określają czas i miejsce dozwolonego wyładunku i przeładunku.	1. Państwa członkowskie wyznaczają punkty wyładunkowe, w których statki aktywnie prowadzące połowy ***kluczowych stad małych ryb pelagicznych w Morzu Adriatyckim*** dokonują wyładunku. stad Dla każdego wyznaczonego punktu państwa członkowskie określają czas i miejsce dozwolonego wyładunku i przeładunku.

Or. en

Poprawka 45

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74c – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich wszelkich ilości ***sardeli i sardynek europejskich*** złowionych przy użyciu okrężnic ***i*** włoków pelagicznych w Morzu Adriatyckim w jakimkolwiek miejscu innym niż punkty wyładunkowe wyznaczone przez państwa członkowskie.	2. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich wszelkich ilości ***kluczowych stad małych ryb pelagicznych*** złowionych przy użyciu okrężnic ***lub*** włoków pelagicznych w Morzu Adriatyckim w jakimkolwiek miejscu innym niż punkty wyładunkowe wyznaczone przez państwa członkowskie.

Or. en

Poprawka 46

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74c – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Do dnia 15 listopada każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie zmiany w wykazie wyznaczonych punktów wyładunkowych, w których mogą mieć miejsce wyładunki ***sardeli i sardynek europejskich***. Komisja przekazuje tę informację Sekretariatowi GFCM do dnia 30 listopada każdego roku.	3. Do dnia 15 listopada każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji wszelkie zmiany w wykazie wyznaczonych punktów wyładunkowych, w których mogą mieć miejsce wyładunki ***kluczowych stad małych ryb pelagicznych w Morzu Adriatyckim***. Komisja przekazuje tę informację Sekretariatowi GFCM do dnia 30 listopada każdego roku.

Or. en

Uzasadnienie

Celem poprawki jest lepsze dostosowanie tekstu do zalecenia GFCM/44/2021/20.

Poprawka 47

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74d – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji w celu zapewnienia ***osiągnięcia i utrzymania maksymalnego podtrzymywalnego połowu dla poziomów eksploatacji sardeli i sardynek europejskich***.	1. Państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania w ramach niniejszego rozdziału w celu zapewnienia ***odpowiedniej ochrony stad małych ryb pelagicznych***.

Or. en

Uzasadnienie

Celem poprawki jest lepsze dostosowanie tekstu do zalecenia GFCM/44/2021/20.

Poprawka 48

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74d – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie ***przekazują*** bezzwłocznie ***Komisji informacje*** o ***przyjętych*** środkach zarządzania rybołówstwem lub krajowych planach zarządzania ***oraz o wszelkich zmianach tych środków lub planów***. Komisja przekazuje te środki i plany Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.	2. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie bezzwłocznie ***powiadamiają Komisję*** o środkach zarządzania rybołówstwem lub krajowych planach zarządzania ***przyjętych na szczeblu krajowym***. Komisja przekazuje te środki i plany Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.

Or. en

Poprawka 49

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74f – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. W okresie przejściowym państwa członkowskie stosują zamknięcia przestrzenne w odniesieniu do statków o długości całkowitej przekraczającej 12 metrów przez okres nie krótszy niż 9 miesięcy. Zamknięcia takie obejmują 30 % wód terytorialnych lub wewnętrznych uznanych za istotne dla ochrony najmłodszych klas wiekowych ryb.	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 50

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 75a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36a) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 75a
	Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru
	1. Państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania inspekcyjne i nadzorcze w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru („program"), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową w podobszarach geograficznych GFCM 17 i 18 (Morze Adriatyckie), jak określono w załączniku I („obszar inspekcji i nadzoru").
	2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.
	3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii działalność w zakresie nadzoru i inspekcji oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii uczestnictwo w programie. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być wykorzystane.
	4. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji lub wyznaczonemu

przez nią organowi, nie później niż dnia 15 listopada każdego roku, wykaz imion i nazwisk inspektorów uprawnionych do przeprowadzania inspekcji i nadzoru na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem inspekcji.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację inspektora GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie międzynarodowych wejść na statek i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność w obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi działającymi w tym obszarze GFCM w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze w obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną w momencie jej wejścia na ten obszar sporządzony zgodnie z załącznikiem VII wykaz obserwacji wejść na pokład i inspekcji, które zostały z niej wykonane w ciągu 10 poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji".

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/18.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36 b (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł -75aa (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36b) Pomiędzy art. 75 i art. 76 dodaje się następujący artykuł:
	„Artykuł -75aa
	Przeprowadzanie inspekcji
	1. Inspektorzy wyznaczeni do programu:
	a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego;
	b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec opisany w załączniku V;
	c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.
	2. Po wejściu na pokład inspektorzy przedstawiają kapitanowi statku rybackiego legitymacje opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z urzędowych języków GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.
	3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.
	4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana

statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie, lub zwrócić się o ich dodanie i który również musi sprawozdanie podpisać.

5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organom, którym podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania do Sekretariatu GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności".

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z zaleceniem GFCM/46/2023/18.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36 c (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł -75ab (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(36c) Pomiędzy art. 75 i art. 76 dodaje się następujący artykuł:
	„Artykuł -75ab
	Naruszenia
	1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności:
	a) czynności, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a), b), c), e), f), g) i h)

rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;

b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz

c) prowadzenie działalności bez VMS.

2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego niezwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają bezpośrednio państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego i Sekretariat GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery wymaga, aby statek rybacki skierował się w ciągu 72 godzin do portu wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazuje informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych do Sekretariatu GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 30 ust. 3, arkusze sprawozdań z obserwacji określone w załączniku VII oraz wnioski wynikające z inspekcji dokumentów dokonanych przez inspektorów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów

krajowych.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z zaleceniem GFCM/46/2023/18.

Poprawka 53

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 39
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 78 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty – pod względem pojemności brutto (GT) ***lub pojemności rejestrowej brutto (GRT)***, mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty, uśrednionej dla lat 2018–2021.	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty – pod względem pojemności brutto (GT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty, uśrednionej dla lat 2018–2021.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/45/2022/3.

Poprawka 54

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 39
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 78 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie dostosowują do uprawnień do połowów całkowitą zdolność połowową floty dokonującej połowów morlesza bogara przy użyciu węd	2. Państwa członkowskie dostosowują do uprawnień do połowów całkowitą zdolność połowową floty dokonującej połowów morlesza bogara przy użyciu węd

ręcznych, sznurów haczykowych i takli mieszanych, pod względem pojemności brutto (GT) ***lub pojemności rejestrowej brutto (GRT)***, mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie z rejestrami krajowymi i rejestrami GFCM.	ręcznych, sznurów haczykowych i takli mieszanych, pod względem pojemności brutto (GT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie z rejestrami krajowymi i rejestrami GFCM.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/45/2022/3.

Poprawka 55

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 79 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. W przypadku gdy łowiska znajdują się mniej niż ***cztery*** godziny od portu przybycia, rybacy lub ich przedstawiciele mogą przekazać informacje, o których mowa w ust. 4, najpóźniej na godzinę przed przewidywanym czasem przybycia.	4. W przypadku gdy łowiska znajdują się mniej niż ***trzy*** godziny od portu przybycia, rybacy lub ich przedstawiciele mogą przekazać informacje, o których mowa w ust. 3, najpóźniej na godzinę przed przewidywanym czasem przybycia.

Or. en

Poprawka 56

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 79 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Bez uszczerbku dla art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, rybacy lub kapitanowie upoważnionych statków aktywnie prowadzących połowy w ramach zakresu stosowania niniejszej	***skreśla się***

sekcji zgłaszają wszystkie dzienne połowy, niezależnie od ich masy w relacji pełnej, i rejestrują lub oceniają szacunkowo połowy tych gatunków.

Or. en

Uzasadnienie

Rozporządzenie (WE) nr 1224/2009 ma zastosowanie do wszystkich unijnych rybaków lub kapitanów upoważnionych statków rybackich, więc dodatkowy ustęp nie jest potrzebny.

Poprawka 57

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 79 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich wszelkich ilości morlesza bogara złowionego w Morzu Alborańskim w jakimkolwiek miejscu innym niż punkty ***wyładunkowe*** wyznaczone przez państwa członkowskie.	6. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich wszelkich ilości morlesza bogara złowionego w Morzu Alborańskim w jakimkolwiek miejscu innym niż punkty wyznaczone przez państwa członkowskie.

Or. en

Poprawka 58

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 79 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 do dnia ***1 stycznia 2024 r.*** wszystkie upoważnione na mocy niniejszego rozdziału statki o długości całkowitej powyżej 10 metrów	10. Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 do dnia ***[data wejścia w życie]*** wszystkie upoważnione na mocy niniejszego rozdziału statki o długości całkowitej

(LOA) muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS) lub jakikolwiek inny system geolokalizacji umożliwiający organom kontrolnym śledzenie ich działalności przez cały czas rejsów połowowych. ”;	powyżej 10 metrów (LOA) muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS) lub jakikolwiek inny system geolokalizacji umożliwiający organom kontrolnym śledzenie ich działalności przez cały czas rejsów połowowych. ”;

Or. en

Poprawka 59

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 42 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 81

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	(42a) art. 81 otrzymuje brzmienie:
Artykuł 81	„Artykuł 81
Zakres	Zakres
Niniejszy rozdział ma zastosowanie do ***wszelkiej komercyjnej działalności połowowej ukierunkowanej*** na koryfenę (Coryphaena hippurus) ***prowadzonej*** przy pomocy ***urządzeń do sztucznej koncentracji ryb*** (FAD) ***na całymMorzu Śródziemnym (podobszary geograficzne od 1 do 27).***	Niniejszy rozdział ma zastosowanie do ***połowów pelagicznych w Morzu Śródziemnym ukierunkowanych*** na koryfenę (Coryphaena hippurus) ***prowadzonych*** przy pomocy ***FAD i w ramach połowów rekreacyjnych”.***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/14.

Poprawka 60

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 42 b (nowy)

Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 83

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	(42b) art. 83 otrzymuje brzmienie:
Państwa członkowskie ***rozważające rozpoczęcie połowów ukierunkowanych na koryfenę przy pomocy FAD przedstawiają Komisji swoje środki krajowe po ich przyjęciu, a Komisja niezwłocznie informuje o nich Sekretariat GFCM.***	***„W okresie przejściowym*** państwa członkowskie ***zapewniają ustanowienie limitu połowowego na podstawie wyładunków zgłoszonych GFCM w następujący sposób: (i) na podstawie średniej wyładunków z dowolnych dwóch lat w okresie 2018–2022 lub (ii) na podstawie wyładunków w 2022 r.”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/14.

Poprawka 61

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 42 c (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 84 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(42c) W art. 84 wprowadza się ustęp w brzmieniu:
	„2a. Państwa członkowskie przekazują swoje dane krajowe (określone w załączniku XXV) do Sekretariatu GFCM nie później niż do dnia 31 lipca każdego roku kalendarzowego”.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/14.

Poprawka 62

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 42 d (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 85

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	(42d) art. 85 otrzymuje brzmienie:
Państwa członkowskie ***prowadzące ukierunkowane połowy koryfeny przy pomocy FAD i nieposiadające krajowych środków zarządzania*** przyjmują ***krajowe*** środki zarządzania ***obejmujące co najmniej zestaw środków zawierających elementy wymienione w załączniku IX***.	***„1. Aby zapewnić odpowiednią ochronę koryfeny,*** państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania ***rybołówstwem lub krajowe plany zarządzania w podobszarach geograficznych 1–27***.
	2. Państwa członkowskie powiadamiają Sekretariat GFCM o środkach zarządzania lub planach zarządzania przyjętych na szczeblu krajowym. W stosownych przypadkach, jeżeli środki te zostaną zmienione, państwa członkowskie informują o takich zmianach do dnia 30 kwietnia następnego roku”.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Uzasadnienie

Zgodnie z zaleceniem GFCM/46/2023/14.

Poprawka 63

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 43 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 86 – ustęp -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(43a) W art. 86 wprowadza się ustęp w brzmieniu:

„-1. Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa flot prowadzących połowy przy użyciu FAD i aktywnie poławiających kluczowe stada – pod względem pojemności brutto (GT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała w okresie obowiązywania niniejszego zalecenia zdolności połowowej dla koryfeny w odniesieniu do połowów przy pomocy FAD w 2019 r.”

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z zaleceniem GFCM/46/2023/14.

Poprawka 64

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 44 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 88 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(44a) w art. 88 wprowadza się ustęp w brzmieniu:
	„3a. Począwszy od pierwszego dnia okresu otwartego dla FAD w 2027 r. FAD powinny być tworzone wyłącznie z materiałów biodegradowalnych, aby zapewnić, że utracone FAD nie przyczynią się jeszcze bardziej do zanieczyszczenia mórz tworzywami sztucznymi.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/14.

Poprawka 65

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 45
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 88 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. ***Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów określonych w art. 14 ust. 7 i art. 48 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009,*** w przypadku utraty lub niemożności zaciągnięcia urządzenia do sztucznej koncentracji ryb, rybacy lub kapitanowie statków rybackich rejestrują ostatnią znaną pozycję i jej datę. Statki rybackie eksploatujące koryfenę gromadzą i przekazują dane dotyczące ostatniej odnotowanej pozycji utraconego FAD, jak również datę ostatniej odnotowanej pozycji, numer identyfikacyjny narzędzia i wszelkie informacje umożliwiające identyfikację właściciela FAD.”;	6. W przypadku utraty lub niemożności zaciągnięcia FAD rybacy lub kapitanowie statków rejestrują jego ostatnią znaną pozycję i jej datę. Statki rybackie eksploatujące koryfenę gromadzą i przekazują dane dotyczące ostatniej odnotowanej pozycji utraconego FAD, jak również datę ostatniej odnotowanej pozycji, numer identyfikacyjny narzędzia i wszelkie informacje umożliwiające identyfikację właściciela FAD.”;

Or. en

Uzasadnienie

FAD nie są uznawane za narzędzia połowowe w art. 14 ust. 7 i art. 48 rozporządzenia (WE) 1224/2009. Art. 14 ust. 7 i art. 48 rozporządzenia (WE) 1224/2009 dotyczą wyłącznie utraconych narzędzi połowowych.

Poprawka 66

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 45 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 89

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(45a) w art. 89 dodaje się ustępy w brzmieniu:
	„3. Państwa członkowskie zapewniają, aby statki rybackie pływające pod ich banderą i eksploatujące koryfenę

rejestrowały swoją działalność połowową przy użyciu FAD.

4. W przypadku utraty FAD państwa członkowskie zapewniają, aby statki pływające pod ich banderą gromadziły i przekazywały dane dotyczące ostatniej odnotowanej pozycji utraconego FAD, jak również datę ostatniej odnotowanej pozycji, numer identyfikacyjny narzędzia i wszelkie informacje umożliwiające identyfikację właściciela FAD.

5. Najpóźniej do 2032 r. GFCM przyjmie przepisy wykonawcze dotyczące identyfikacji i oznakowania FAD”.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/14.

Poprawka 67

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 45 b (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 89a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(45b) w tytule II rozdział VII dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 89a
	Szczególne środki służące zwalczaniu nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów
	1. Każde państwo członkowskie zapewnia ustanowienie odpowiednich mechanizmów rejestrowania każdego statku rybackiego w krajowym rejestrze floty rybackiej, rejestrowania połowów i nakładu połowowego statków w dzienniku połowowym, a także monitorowania działalności statków rybackich i wyładunków poprzez badania i

pobieranie prób z połowów i nakładu połowowego, zgodnie z zasadami określonymi przez każde państwo członkowskie.

2. Każde państwo członkowskie wyznacza punkty wyładunkowe, w których ma miejsce wyładunek ze statków aktywnie prowadzących połowy kluczowego stada w Morzu Śródziemnym.

3. Dla każdego wyznaczonego portu zainteresowane państwa członkowskie określają czas i miejsce dozwolonego wyładunku i przeładunku.

4. Państwa członkowskie prowadzą inspekcje na podstawie analizy ryzyka. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich wszelkich ilości koryfeny złowionej w Morzu Śródziemnym w jakimkolwiek miejscu innym niż punkty wyznaczone przez państwa członkowskie.

5. Do dnia 30 listopada każdego roku państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM wszelkie zmiany w wykazie wyznaczonych punktów wyładunkowych, w których mogą mieć miejsce wyładunki kluczowego stada w Morzu Śródziemnym.

6. Państwa członkowskie będące stronami angażują się we współpracę w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów, w szczególności poprzez wymianę informacji i zbieranie danych wywiadowczych w celu zwalczania nielegalnej działalności".

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/14.

Poprawka 68

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 45 c (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 89 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(45c) w tytule II rozdział VII dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 89b
	Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru
	1. Państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania inspekcyjne i nadzorcze w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru („program”), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową w podobszarach geograficznych GFCM 1–27 (Morze Śródziemne), jak określono w załączniku I („obszar inspekcji i nadzoru”).
	2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.
	3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii działalność w zakresie nadzoru i inspekcji oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii uczestnictwo w programie. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być wykorzystane.
	4. Każde państwo członkowskie

przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi, nie później niż dnia 15 listopada każdego roku, wykaz imion i nazwisk inspektorów uprawnionych do przeprowadzania inspekcji i nadzoru na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem inspekcji.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację inspektora GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie międzynarodowych wejść na statek i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność w obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi działającymi w tym obszarze GFCM w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze w obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną w momencie jej wejścia w ten obszar sporządzony zgodnie z załącznikiem VII wykaz obserwacji wejść na pokład i inspekcji, które zostały z niej wykonane w ciągu 10 poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych

informacji.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/17.

Poprawka 69

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 45 d (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 89 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(45d) w tytule II rozdział VII dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 89c
	Przeprowadzanie inspekcji
	1. Inspektorzy wyznaczeni do programu: a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego; b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec opisany w załączniku V; c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.
	2. Po wejściu na pokład inspektorzy przedstawiają kapitanowi statku rybackiego legitymacje opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z urzędowych języków GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.
	3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.
	4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna

za odpowiednie, lub zwrócić się o ich dodanie i który również musi sprawozdanie podpisać.

5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organom, którym podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania do Sekretariatu GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/17.

Poprawka 70

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 45 e (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 89 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(45e) w tytule II rozdział VII dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 89d
	Naruszenia
	1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności:
	a) czynności, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a), b), c), e), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;
	b) zakłócanie satelitarnego systemu

monitorowania; oraz

c) prowadzenie działalności bez VMS.

2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego niezwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają bezpośrednio państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego i Sekretariat GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery wymaga, aby statek rybacki skierował się w ciągu 72 godzin do portu wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazuje informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych do Sekretariatu GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 30 ust. 3, arkusze sprawozdań z obserwacji określone w załączniku VII oraz wnioski wynikające z inspekcji dokumentów dokonanych przez inspektorów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych.";

Or. en

Uzasadnienie

Zgodnie z zaleceniem GFCM/46/2023/17.

Poprawka 71

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 47
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 94a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 94a	Artykuł 94a
Świadectwo połowowe dla turbota	Świadectwo połowowe dla turbota
1. Państwa członkowskie ***wydają świadectwo połowowe GFCM w celu określenia pochodzenia*** połowów turbota ***w podobszarze geograficznym 29 na wszystkich etapach łańcucha*** dostaw. ***Świadectwo to wykorzystuje się do poświadczenia, że takie połowy zostały dokonane zgodnie ze środkami ochrony i zarządzania w dziedzinie rybołówstwa ustanowionymi w tytule II rozdział VIII.***	1. Państwa członkowskie ***w pełni wdrażają system dokumentowania*** połowów turbota ***(CDS) do dnia [data wejścia w życie] w całym łańcuchu*** dostaw, ***aby zapewnić identyfikowalność turbota pozyskiwanego w Morzu Czarnym i przyczynić się do zwalczania nielegalnych, nieuregulowanych i nieraportowanych połowów (NNN).***
2. ***Wszystkim wyładunkom, przywozom, wywozom i powrotnym wywozom*** turbota ***towarzyszy ważne świadectwo połowowe GFCM wydane*** przez ***właściwe organy państw członkowskich***.	2. ***System dokumentowania połowów*** turbota ***w formie papierowej ustanowiony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla innych obowiązujących krajowych systemów identyfikowalności zapewniających ten sam poziom nadzoru nad identyfikowalnością turbota*** przez ***państwa członkowskie i zawiera informacje wyszczególnione w załączniku XXIV***.
3. Każde świadectwo posiada niepowtarzalny numer identyfikacyjny. ***Numer ten jest właściwy dla państwa członkowskiego bandery i przydzielany każdemu statkowi rybackiemu upoważnionemu do połowów turbota. Świadectwa połowowego nie można***	3. ***System dokumentowania połowów turbota w formie papierowej ma zastosowanie do pierwszych wyładunków, wywozu i powrotnego wywozu. Handel wewnętrzny nie jest objęty łańcuchem zatwierdzania.***

przenosić na inny statek rybacki.

4. ***Właściwe organy odpowiedniego państwa członkowskiego bandery zatwierdzają świadectwa połowowe dla turbota dopiero gdy ustalą, po sprawdzeniu dokumentów uzupełniających i odpowiedniej dostawy, że wszystkie informacje zawarte w świadectwach są dokładne.";***

4. Każde świadectwo posiada niepowtarzalny numer identyfikacyjny. ***Numer ten jest specyficzny dla państwa bandery i przydzielany każdemu statkowi rybackiemu.*** Świadectwa ***tego*** nie można przenosić na inny statek rybacki.

5. Państwa członkowskie zatwierdzają świadectwa połowowe, wyłącznie jeżeli prawidłowość informacji podanych w systemie dokumentowania połowów turbota sprawdzono na podstawie przedstawionych dokumentów i odpowiadającej im przesyłki.

6. Państwa członkowskie informują Sekretariat GFCM o swoim systemie dokumentowania połowów, a także o ewentualnych wymogach dotyczących znakowania i identyfikacji oraz wymogach dotyczących identyfikowalności i monitorowania połowów turbota, które muszą być zgodne z przepisami niniejszego artykułu, aby skutecznie zapewnić osiągnięcie celu identyfikowalności. O takich sprawozdaniach powiadamia się Sekretariat GFCM.

7. Państwa członkowskie powiadamiają Sekretariat GFCM o swoich właściwych organach odpowiedzialnych za zatwierdzanie, sprawdzanie i weryfikację świadectw połowowych, a także o punktach kontaktowych systemu dokumentowania połowów, pieczęci i innych informacjach istotnych dla wdrożenia systemu dokumentowania połowów.

8. Państwa członkowskie przechowują zatwierdzone świadectwa połowowe turbota w formie papierowej przez okres pięciu lat.

9. Państwa członkowskie składają Sekretariatowi GFCM coroczne sprawozdania z wdrażania systemu

	dokumentowania połowów turbota w formie papierowej w celu powiadomienia Komitetu ds. Zgodności oraz dostarczają szczegółowych informacji i danych statystycznych dotyczących m.in. rocznych zatwierdzonych ilości, rocznych ilości przeznaczonych na handel, liczby zatwierdzonych certyfikatów pozyskania oraz wszelkich istotnych elementów uznanych za dostarczające informacji na temat aktualnej sytuacji. Sprawozdania należy składać do Sekretariatu GFCM nie później niż 30 dni przed sesją Komitetu ds. Zgodności.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/20.

Poprawka 72

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 48
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 96a – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie utrzymują zdolność połowową floty rybackiej lub nakład połowowy na poziomach ***ustanowionych na lata*** 2015–2021 w odniesieniu do eksploatacji kolenia pospolitego w Morzu Czarnym.	Państwa członkowskie utrzymują zdolność połowową floty rybackiej lub nakład połowowy na poziomach ***dozwolonych i praktykowanych w latach*** 2015–2021 w odniesieniu do eksploatacji kolenia pospolitego w Morzu Czarnym.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenia GFCM/44/2021/10 i GFCM/47/2024/10.

Poprawka 73

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 48
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 96b – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie wszelkich dodatkowych środków, aby usprawnić gromadzenie danych do celów monitorowania naukowego ***gatunku*** kolenia pospolitego.	3. Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie wszelkich dodatkowych środków, aby usprawnić gromadzenie danych do celów monitorowania naukowego kolenia pospolitego.

Or. en

Poprawka 74

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera a
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie ***zapewniają wysoki poziom*** ochrony ***przed działalnością połowową w odniesieniu do*** gatunków spodoustych wymienionych w załączniku II ***i III*** do protokołu ***dotyczącego*** obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim.”;	1. Państwa członkowskie ***wspierają dalsze działania służące poprawie stanu*** ochrony gatunków spodoustych wymienionych w załączniku II do protokołu ***oraz łagodzeniu lub eliminowaniu, w miarę możliwości, ryzyka przypadkowego połowu podczas operacji połowowych lub związanej z tym upadkowości w odniesieniu do*** obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim.”;

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/44/2021/16.

Poprawka 75

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera b
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Najpóźniej do dnia 15 kwietnia 2026 r. państwa członkowskie zgłaszają Komisji co najmniej jedno działanie ukierunkowane na gatunek/płeć, wymienione w załączniku XVII i stosowane w ***podobszarze geograficznym***, w którym prowadzona jest działalność połowowa, lub co najmniej pięć ukierunkowanych na dany gatunek działań łącznie, służących poprawie stanu ochrony spodoustych, łagodzeniu i, w miarę możliwości, wyeliminowaniu ryzyka przypadkowego połowu spodoustych podczas operacji połowowych i związanej z tym ich upadkowości. Komisja przekazuje te informacje sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia 2026 r.	4. Najpóźniej do dnia 15 kwietnia 2026 r. państwa członkowskie zgłaszają Komisji co najmniej jedno działanie ukierunkowane na gatunek/płeć, wymienione w załączniku XVII i stosowane w ***podobszarach geograficznych 1–27***, w którym prowadzona jest działalność połowowa, lub co najmniej pięć ukierunkowanych na dany gatunek działań łącznie, służących poprawie stanu ochrony spodoustych, łagodzeniu i, w miarę możliwości, wyeliminowaniu ryzyka przypadkowego połowu spodoustych podczas operacji połowowych i związanej z tym ich upadkowości. Komisja przekazuje te informacje sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia 2026 r.

Or. en

Poprawka 76

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera b
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Państwa członkowskie wymagają, aby statki rybackie poławiające gatunki rekinów jako przyłów lub przypadkowy połów ograniczały przyłów rekinów wymienionych w załączniku III do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w Morzu Śródziemnym do	5. Państwa członkowskie wymagają, aby statki rybackie poławiające gatunki rekinów ***w podobszarach geograficznych 1–27*** jako przyłów lub przypadkowy połów ograniczały przyłów rekinów wymienionych w załączniku III do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności

maksymalnego odsetka całkowitej masy połowu w relacji pełnej na każdy rejs lub do nie więcej niż trzech osobników.”;	biologicznej w Morzu Śródziemnym do maksymalnego odsetka całkowitej masy połowu w relacji pełnej na każdy rejs lub do nie więcej niż trzech osobników.”;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawki językowe.

Poprawka 77

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 50
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 102 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(50) w art. 102 dodaje się ustęp w brzmieniu:	***skreśla się***
3. W strefach geograficznych Morza Śródziemnego (podobszary geograficzne 1–27), gdzie przyłów gatunków ptaków morskich wymienionych w załączniku II do protokołu do konwencji barcelońskiej dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej ma miejsce zgodnie z opinią Naukowego Komitetu Doradczego ds. Rybołówstwa (głównie w przypadku przypadkowego połowu ptaków morskich podczas operacji połowowych), stosuje się następujące środki:	
a) Państwa członkowskie gromadzą dane, aby w pełni scharakteryzować przyłów ptaków morskich w połowach, w tym przypadkowy połów krytycznie zagrożonego burzyka balearskiego. Do dnia 15 kwietnia każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji informacje, o których mowa w załączniku XXII. Komisja przekazuje te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku;	

b) państwa członkowskie oceniają do 2024 r. skuteczność co najmniej dwóch przejściowych środków łagodzących, wymienionych w załączniku XVIII, służących poprawie stanu ochrony gatunków ptaków morskich, łagodzeniu i, w miarę możliwości, wyeliminowaniu ryzyka przypadkowego połowu ptaków morskich podczas operacji połowowych i związanej z tym upadkowości.";

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM//44/2021/13 uchylone zaleceniem GFCM/46/2023/22.

Poprawka 78

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 51
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 103a – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Do 2026 r. państwa członkowskie zgłaszają Komisji co najmniej dwa środki łagodzące przyjęte na podstawie pkt 1 i 2. W związku z tym należy uwzględnić obszary i floty o wyższym stopniu ryzyka wynikającego z interakcji.	3. Do ***dnia 31 grudnia*** 2026 r. państwa członkowskie zgłaszają Komisji co najmniej dwa środki łagodzące przyjęte na podstawie pkt 1 i 2. W związku z tym należy uwzględnić obszary i floty o wyższym stopniu ryzyka wynikającego z interakcji.

Or. en

Poprawka 79

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 52
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 105a – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ***maksymalne progi*** potencjalnego przyłowu;	d) ***wdrożenie maksymalnych progów*** potencjalnego przyłowu;

Or. en

Poprawka 80

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 52
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 105 a – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) stosowanie akustycznych urządzeń odstraszających;	e) stosowanie akustycznych urządzeń odstraszających; ***oraz***

Or. en

Poprawka 81

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 52
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 105a – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zachęca się, aby ułatwiały wdrażanie środków mających na celu uniknięcie zaplątania się drapieżników podczas ataków oraz zmniejszenie upadkowości po uwolnieniu, poprzez odpowiednie wytyczne i szkolenia.	2. *(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Uzasadnienie

Celem poprawki jest lepsze dostosowanie tekstu do zalecenia GFCM/44/2021/15.

Poprawka 82

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 53 – litera b
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 106 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) każde zdarzenie przypadkowego połowu, uwolnienia lub odrzutów gatunków rekinów wymienionych w załączniku II lub załączniku III do protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie Morza Śródziemnego.”;	e) każde zdarzenie przypadkowego połowu, uwolnienia lub odrzutów ***w podobszarach geograficznych 1–27*** gatunków rekinów wymienionych w załączniku II lub załączniku III do protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie Morza Śródziemnego.”;

Or. en

Poprawka 83

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 53 – litera c
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 106 – akapit 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) każde zdarzenie przypadkowego połowu spodoustych**”**;	f) każde zdarzenie przypadkowego połowu spodoustych ***w podobszarach geograficznych 1–27***;

Or. en

Poprawka 84

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 54
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 106d – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Statki rybackie upoważnione do połowów w ***strefie B*** są wyposażone w zdalne monitorowanie elektroniczne z wykorzystaniem zwiększonej częstotliwości przesyłania danych, a także elektroniczny dziennik połowowy w dobrym stanie technicznym lub równoważny dokument, a narzędzia połowowe znajdujące się na statku lub używane są należycie zidentyfikowane, ponumerowane i oznakowane przed rozpoczęciem jakiejkolwiek operacji połowowej lub żeglugi w obszarze ograniczonych połowów. W miarę możliwości częstotliwość przekazywania danych z satelitarnych systemów monitorowania statków (VMS lub zautomatyzowanych systemów identyfikacji) wynosi co najmniej raz na 30 minut w momencie wpłynięcia statku rybackiego do dowolnego obszaru ograniczonych połowów.	2. Statki rybackie upoważnione do połowów w ***części D.2 załącznika XI*** są wyposażone w zdalne monitorowanie elektroniczne z wykorzystaniem zwiększonej częstotliwości przesyłania danych, a także elektroniczny dziennik połowowy w dobrym stanie technicznym lub równoważny dokument, a narzędzia połowowe znajdujące się na statku lub używane są należycie zidentyfikowane, ponumerowane i oznakowane przed rozpoczęciem jakiejkolwiek operacji połowowej lub żeglugi w obszarze ograniczonych połowów. W miarę możliwości częstotliwość przekazywania danych z satelitarnych systemów monitorowania statków (VMS lub zautomatyzowanych systemów identyfikacji) wynosi co najmniej raz na 30 minut w momencie wpłynięcia statku rybackiego do dowolnego obszaru ograniczonych połowów.

Or. en

Uzasadnienie

Sprostowanie błędu referencyjnego popełnionego przez Komisję.

Poprawka 85

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 54
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 106d – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Do dnia 15 maja każdego roku państwa członkowskie przesyłają Komisji sprawozdanie na temat środków zarządzania przyjętych w obszarach ograniczonych połowów. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów	4. Do dnia 15 maja każdego roku państwa członkowskie przesyłają Komisji sprawozdanie na temat środków zarządzania przyjętych w obszarach ograniczonych połowów. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów

delegowanych uzupełniających niniejsze rozporządzenie zgodnie z art. 140 niniejszego rozporządzenia ***i art. 18 ust. 1–6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013*** w odniesieniu do treści sprawozdania, jak zostanie to uzgodnione na poziomie GFCM.	delegowanych uzupełniających niniejsze rozporządzenie zgodnie z art. 140 niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do treści sprawozdania, jak zostanie to uzgodnione na poziomie GFCM.

Or. en

Uzasadnienie

Regionalizacja.

Poprawka 86

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 54
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 106d – ustęp 5 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Sprawozdania przewidziane w ust. ***2*** obejmują:	5. Sprawozdania przewidziane w ust. ***4*** obejmują:

Or. en

Poprawka 87

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 54
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 106d – ustęp 5 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wyniki programów kontroli, w tym co najmniej liczbę wykrytych naruszeń, rodzaj naruszenia i zastosowane sankcje;	c) wyniki programów kontroli, w tym co najmniej liczbę wykrytych naruszeń ***popełnionych poza obszarami suwerenności państw członkowskich***, rodzaj naruszenia i zastosowane sankcje;

Or. en

Poprawka 88

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 55
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 107

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. We wschodniej części Zatoki Lwiej ustanawia się obszar ograniczonych połowów***, wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o współrzędnych geograficznych określonych w załączniku XI część A***.	1. We wschodniej części Zatoki Lwiej ***(podobszar geograficzny 7)*** ustanawia się obszar ograniczonych połowów ***w celu wzmocnienia ochrony skupisk tarłowych i wrażliwych siedlisk głębinowych***.
2. ***W części A strefa (1) zakazuje się profesjonalnych statków rybackich ukierunkowanych na połowy stad dennych przy użyciu sieci ciągnionych, takli dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych, jak również połowów rekreacyjnych.***	2. ***Obszar ograniczonych połowów na mocy ust. 1 zostaje podzielony na strefę A i strefę B oraz ograniczony liniami łączącymi współrzędne geograficzne określone w załączniku XI część A.***
3. Od dnia 1 listopada do dnia 30 kwietnia każdego roku zabrania się działalności połowowej ukierunkowanej na stada denne przy użyciu sieci ciągnionych, takli dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych w części A strefa (2).";	

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/1.

Poprawka 89

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 55 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 107a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(55a) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 107a
	Zarządzanie zdolnością połowową i nakładem połowowym oraz ich monitorowanie
	1. Aby przyczynić się do ochrony wrażliwych ekosystemów morskich i podstawowych siedlisk ryb dla stad dennych, takich jak morszczuk europejski (Merluccius merluccius), w obszarze A zakazuje się wszelkich profesjonalnych statków rybackich ukierunkowanych na połowy stad dennych przy użyciu sieci ciągnionych, takli dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych.
	2. W obszarze A zakazane są wszelkie połowy rekreacyjne.
	3. Od dnia 1 listopada do dnia 30 kwietnia każdego roku w strefie B zabrania się działalności połowowej ukierunkowanej na stada denne przy użyciu sieci ciągnionych, takli dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych. 4. W obszarze B zakazane są wszelkie połowy rekreacyjne”.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/1.

Poprawka 90

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 108

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Nakład połowowy (dni na morzu) **–** ***dotyczący stad dennych – dla statków używających*** sieci ciągnionych, dennych i pelagicznych sznurów haczykowych ***oraz*** sieci dennych ***w obszarze ograniczonych połowów, o którym mowa w art. 107,*** nie przekracza poziomu nakładu połowowego ***zastosowanego w 2008 roku przez każde z państw członkowskich na tym obszarze***.	***Roczny*** nakład połowowy (dni na morzu) ***wykorzystywany w odniesieniu do stad dennych przez statki upoważnione do połowów w [WA1] obszarze ograniczonych połowów używające*** sieci ciągnionych, dennych i pelagicznych sznurów haczykowych ***lub*** sieci dennych nie przekracza poziomu nakładu połowowego ***wykorzystywanego w okresie odniesienia (ustalonym na lata 2015–2017)***.
2. Państwa członkowskie nie przenoszą nakładu połowowego między upoważnionymi do połowów w obszarach ograniczonych połowów statkami, które są wyposażone w różne narzędzia połowowe.”;	

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/1.

Poprawka 91

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 110 – ustęp 3

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	(56a) w art. 110 ust. 3 otrzymuje brzmienie:
3. Najpóźniej do dnia 16 lutego 2012 r. państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach krajowych obowiązujących w dniu 31 grudnia 2008 r. dotyczących:	***„3. Najpóźniej do dnia 16 lutego 2012 r. państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach krajowych obowiązujących w dniu 31 grudnia 2008 r. dotyczących:***
a) ***maksymalnej liczby godzin dziennie, w których statek może prowadzić*** działalność połowową;	a) ***maksymalnego dziennego czasu przeznaczonego na*** działalność połowową;

b) maksymalnej liczby dni ***w tygodniu, w których statek może przebywać*** na morzu ***i pozostawać poza portem***; oraz	b) maksymalnej liczby dni na morzu; oraz
c) obowiązkowego czasu wyjścia ***statków rybackich*** z ***ich*** zarejestrowanego portu i powrotu do niego.	c) obowiązkowego ***z mocy prawa*** czasu wyjścia z zarejestrowanego portu i powrotu do niego***”***.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/1.

Poprawka 92

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56 b (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 110 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(56b) w art. 110 dodaje się ustęp w brzmieniu:
	„3a. Państwa członkowskie nie przenoszą nakładu połowowego między upoważnionymi do połowów w obszarach ograniczonych połowów statkami, które są wyposażone w różne narzędzia połowowe.”

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/1.

Poprawka 93

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56 c (nowy)

Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 110a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(56c) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 110a
	Monitorowanie naukowe
	Państwa członkowskie zapewniają, by:
	1. Opracowano plan monitorowania naukowego dla obszarów ograniczonych połowów.
	2. Wyniki planu monitorowania obszarów ograniczonych połowów były regularnie zgłaszane i omawiane w ramach odpowiednich organów pomocniczych Naukowego Komitetu Doradczego ds. Rybołówstwa. Naukowy Komitet Doradczy ds. Rybołówstwa regularnie ocenia plan monitorowania i jego skuteczność.
	3. Informacje na temat wszystkich statków upoważnionych do połowów w strefie B obszarów ograniczonych połowów były rejestrowane przez państwa członkowskie (wymienione w załączniku VIII) i udostępniane publicznie na stronie internetowej GFCM w sposób zgodny z polityką i procedurami GFCM w zakresie poufności danych.
	4. Informacje na temat działalności połowowej, dane dotyczące połowów kluczowych gatunków, przypadkowe połowy, uwalnianie lub odrzucanie gatunków wrażliwych wymienionych w w załączniku II lub w załączniku III do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim (protokół dotyczący obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej) do Konwencji o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego były zapisywane w elektronicznym dzienniku połowowym lub

w równoważnym dokumencie, zgodnie z normami międzynarodowymi i wymogami w zakresie przekazywania danych określonymi w odpowiednich zaleceniach GFCM.

5. Takie informacje są zgłaszane organom krajowym w celu powiadomienia Sekretariatu GFCM, zgodnie z podręcznikiem dotyczący ram odniesienia na potrzeby gromadzenia danych (ang. Data Collection Reference Framework, DCRF).

6. Były wprowadzane wszelkie inne dodatkowe środki, na przykład 5-procentowy udział obserwatorów na pokładzie lub zdalne monitorowanie elektroniczne służące wyrównaniu szans między wszystkimi statkami w celu usprawnienia gromadzenia danych w związku z naukowym monitorowaniem kluczowych gatunków".

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/1.

Poprawka 94

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56 d (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 110b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(56d) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 110b
	Środki kontroli i egzekwowania
	1. Państwa członkowskie prowadzą rejestr statków upoważnionych do połowów w obszarach ograniczonych połowów.

2. Do dnia [data wejścia w życie] państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM, za pośrednictwem platformy internetowej ram odniesienia na potrzeby gromadzenia danych GFCM (DCRF), wykaz statków pływających pod ich banderą upoważnionych do połowów w obszarach ograniczonych połowów. W odniesieniu do każdego statku wykaz zawiera informacje, o których mowa w załączniku VIII.

3. Do dnia 31 maja każdego roku państwa członkowskie przesyłają Sekretariatowi GFCM sprawozdanie na temat środków zarządzania, jakie przyjęły w obszarach ograniczonych połowów. Aby ułatwić przyjęcie wspólnego podejścia w całym obszarze stosowania GFCM, sprawozdanie to przygotowuje się zgodnie ze wspólnymi wytycznymi opracowanymi przez Sekretariat GFCM. Sprawozdanie zostanie opublikowane na stronie internetowej GFCM w ciągu dwóch miesięcy od jego otrzymania w sposób zgodny z polityką i procedurami GFCM w zakresie poufności danych.

4. Do dnia [data wejścia w życie] państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM obowiązujące do 31 grudnia 2023 r. warunki prawne dotyczące maksymalnego czasu trwania dnia połowowego.

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby statki rybackie działające w obszarach ograniczonych połowów wywiązywały się z obowiązków określonych w pkt 1 i 2.

6. Profesjonalne statki rybackie o długości przekraczającej 12 m przepływające tranzytem przez obszary ograniczonych połowów muszą mieć na pokładzie działający transponder na potrzeby satelitarnych systemów monitorowania statków (VMS) lub systemów automatycznej identyfikacji (AIS) wyświetlających zwiększoną transmisję danych oraz muszą być wyposażone we wszystkie narzędzia

połowowe zamocowane i zasztauowane przez cały czas trwania tranzytu. Zgodnie z zaleceniem GFCM profesjonalne statki rybackie muszą poruszać się wyznaczonym kursem ze stałą prędkością nie mniejszą niż 6 węzłów, z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej lub niekorzystnych warunków. W takich przypadkach kapitan statku niezwłocznie informuje ośrodek monitorowania rybołówstwa państwa bandery statku, aby mógł on powiadomić właściwe organy państw członkowskich o działaniu siły wyższej".

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/1.

Poprawka 95

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 57
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 112

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(57) Uchyla się art. 112 rozporządzenia.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM//44/2021/5 uchylone zaleceniem GFCM/46/2023/1.

Poprawka 96

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 60
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 120c – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Kapitanowie statków rybackich o długości całkowitej powyżej 15 metrów, pływających pod banderą państw członkowskich i uczestniczących w operacji przeładunkowej, wypełniają deklarację przeładunkową GFCM zgodnie z załącznikiem XX i wskazują w szczególności wszystkie przeładowane lub przyjęte ilości każdego gatunku powyżej 50 kg ekwiwalentu masy w relacji pełnej lub liczbę osobników, w stosownych przypadkach.	1. ***Niezależnie od art. 21 rozporządzenia 1224/2009*** kapitanowie statków rybackich o długości całkowitej powyżej 15 metrów, pływających pod banderą państw członkowskich i uczestniczących w operacji przeładunkowej, wypełniają deklarację przeładunkową GFCM zgodnie z załącznikiem XX i wskazują w szczególności wszystkie przeładowane lub przyjęte ilości każdego gatunku powyżej 50 kg ekwiwalentu masy w relacji pełnej lub liczbę osobników, w stosownych przypadkach.

Or. en

Poprawka 97

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 60
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 120d – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Od wszystkich statków przekazujących i przyjmujących upoważnionych do przeładunku wymaga się posiadania na statku operacyjnego satelitarnego systemu monitorowania statków i korzystania z niego zgodnie z ***minimalnymi normami, o których mowa w zaleceniu GFCM/33/2009/7***.	3. Od wszystkich statków przekazujących i przyjmujących upoważnionych do przeładunku wymaga się posiadania na statku operacyjnego satelitarnego systemu monitorowania statków i korzystania z niego zgodnie z ***właściwościami opisanymi w art. 19 rozporządzenia 404/2011***.

Or. en

Uzasadnienie

VMS objęto rozporządzeniem 1224/2009. Charakterystykę satelitarnych urządzeń lokacyjnych opisano w rozporządzeniu 404/2011.

Poprawka 98

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 60
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 120h – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do ***dnia 1 stycznia 2025 r.*** państwa członkowskie wprowadzają i utrzymują system obowiązkowych licencji lub rejestrów, obejmujący wszystkich rybaków rekreacyjnych.	Do ***[data wejścia w życie]*** państwa członkowskie wprowadzają i utrzymują system obowiązkowych licencji lub rejestrów, obejmujący wszystkich rybaków rekreacyjnych.

Or. en

Poprawka 99

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 64
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 130a – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie dokonujące wejścia na statek bez przynależności państwowej niezwłocznie powiadamiają o tym Komisję. Komisja niezwłocznie powiadamia o tym Sekretariat GFCM.	4. ***W przypadku zaobserwowania statku i uzasadnionego podejrzenia, że nie posiada on przynależności państwowej, państwo członkowskie, które dokonało obserwacji, może wejść na pokład statku w celu potwierdzenia jego przynależności państwowej.*** Państwa członkowskie dokonujące wejścia na statek bez przynależności państwowej niezwłocznie powiadamiają o tym Komisję. Komisja niezwłocznie powiadamia o tym Sekretariat GFCM.

Or. en

Poprawka 100

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 64

Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 130a – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych uzupełniających niniejsze rozporządzenie zgodnie z art. 140 niniejszego rozporządzenia i art. 18 ust. 1–6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w odniesieniu do danych podawanych w załączniku VII.";	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

W art. 139 należy dodać uprawnienie. W związku z tym należy skreślić art. 130a ust. 7.

Poprawka 101

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 65 – wprowadzenie
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 139

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(65) ***w*** art. 139 ***ust. 1 dodaje się punkty w brzmieniu***:	(65) art. 139 ***otrzymuje brzmienie***:
	„Artykuł 139
	Przekazanie uprawnień
	W zakresie, w jakim jest to konieczne do wprowadzenia do prawa Unii zmian we wdrożonych już środkach GFCM, które stają się wiążące dla Unii, Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zmieniających niniejsze rozporządzenie, zgodnie z art. 140, w odniesieniu do:
	(1) dostarczania Sekretariatowi GFCM informacji na mocy art. 120 ust. 4;
	(2) uzgodnień dotyczących wykazu upoważnionych statków przekazywanego

Sekretariatowi GFCM na podstawie art. 9, 10, 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74e, 75c, 78 ust. 3, 86, 96c, 106b, 106d ust. 1, 116 i 122 oraz danych, jakie należy podać w załącznikach VIII, XIX i XXIII;

(3) wprowadzenia stałego CDS w odniesieniu do korala czerwonego na podstawie art. 55 i załącznika X;

(4) środków stosowanych przez państwo portu, określonych w art. 123–127;

(5) tabeli, mapy i współrzędnych geograficznych podobszarów geograficznych określonych w załączniku I;

(6) procedur inspekcji prowadzonych przez państwo portu w odniesieniu do statków określonych w załączniku II;

(7) macierzy statystycznych GFCM określonych w załączniku III; oraz

(8) odesłań do aktów międzynarodowych określonych w art. 3 ust. 10, art. 12a, art. 120 ust. 2 i art. 120e ust. 3.

(9) informacji na temat obserwacji statków w załączniku VII;

(10) środków dotyczących turbota określonych w art. 90–94a.";

Or. en

Uzasadnienie

W niniejszym rozporządzeniu dodaje się szereg przepisów i załączników zawierających ustalenia dotyczące przekazywania wykazów upoważnionych statków, które należy dodać do art. 139. Zalecenia GFCM, o których mowa w tekście, mogą zostać zmienione w przyszłości. Komisja powinna mieć możliwość dostosowania tych odniesień do aktualnych zaleceń.

Poprawka 102

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 65
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 139 – akapit 1 – punkt 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) wdrożenia nowego wzoru obserwacji zgodnie z art. 130a i załącznikiem VII;	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 103

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 65
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 139 – akapit 1 – punkt 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) środków dotyczących turbota określonych w art. 90–94a.";	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 104

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 66 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 140

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	(66a) art. 140 otrzymuje brzmienie:
Artykuł 140	„Artykuł 140
Wykonywanie przekazanych uprawnień	Wykonywanie przekazanych uprawnień
1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.	1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 41, 42 i 139, powierza się Komisji na okres trzech lat od dnia 1 listopada 2023 r. Komisja sporządza sprawozdanie	2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 41, 42***, 106d*** i 139, powierza się Komisji na okres trzech lat od dnia 1 listopada 2023 r. Komisja sporządza

dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu trzech lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 41, 42 i 139, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 41, 42 i 139 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu trzech lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 41, 42, ***106d*** i 139, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 41, 42***,*** ***106d*** i 139 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady”.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Uzasadnienie

W art. 106d wprowadza się nowe uprawnienie Komisji do uzupełnienia rozporządzenia 2023/2124. Artykuł ten powinien zostać włączony do artykułu dotyczącego wykonywania przekazanych uprawnień.

Poprawka 105

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 68

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(68) załączniki XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII ***oraz*** XXIII dodaje się zgodnie z pkt 2) załącznika do niniejszego rozporządzenia.	(68) załączniki XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII**,** XXIV ***oraz XXIV*** dodaje się zgodnie z pkt 2) załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 106

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Załączniki VII, VIII oraz XI otrzymują brzmienie:	(1) Załączniki VII, VIII**,** ***X*** oraz XI otrzymują brzmienie:

Or. en

Poprawka 107

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
ARKUSZ SPRAWOZDANIA Z OBSERWACJI	***SPRAWOZDANIE*** Z OBSERWACJI

Or. en

Poprawka 108

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – wiersz 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Pozycja obserwowanego statku:	2. Pozycja obserwowanego statku:
Szerokość geograficzna Długość geograficzna	Szerokość geograficzna Długość geograficzna
	Obszar, podobszar geograficzny i podrejon połowów:

Or. en

Poprawka 109

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – wiersz 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8. Numer rejestracyjny:	8. ***Krajowy*** numer rejestracyjny:

Or. en

Poprawka 110

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1

Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – wiersz 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9. Numer rejestracyjny ***floty GFCM***:	9. Numer rejestracyjny ***statku***:

Or. en

Poprawka 111

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – wiersz 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
11. Szacowana długość całkowita i pojemność brutto:	11. ***Opis statku***
	Szacowana długość całkowita i pojemność brutto:
m	m
GT	GT
	Szacunkowa szerokość:
	Inne uwagi:

Or. en

Poprawka 112

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – wiersz 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
13. Obywatelstwo kapitana:	***skreśla się***
Oficera:	
Załogi:	

Poprawka 113

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – wiersz 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
14. Rodzaj działalności prowadzonej przez obserwowany statek (należy opisać):	14. Rodzaj działalności prowadzonej przez obserwowany statek (należy opisać): ***Data:*** ***Godzina:*** ***Czynność:*** ***Kierunek:*** ***Stanowisko:*** ***Czy podejrzewano, że statek pozyskiwał ryby na wodach morskich podlegających krajowej jurysdykcji państwa nadbrzeżnego w obszarze podlegającym GFCM bez zezwolenia takiego państwa lub z naruszeniem jego przepisów ustawowych i wykonawczych? [ ] Tak [ ] Nie*** ***Czy podejrzewano, że statek prowadził działalność połowową poza dozwolonymi okresami połowowymi lub na obszarach zamkniętych? [ ] Tak [ ] Nie*** ***Czy podejrzewano, że statek prowadzi czynności w zakresie przeładunku na morzu? [ ] Tak [ ] Nie*** ***Czy podejrzewano, że statek prowadzi połowy bez przynależności państwowej? [ ] Tak [ ] Nie*** ***Czy podejrzewano, że statek prowadził działalność połowową bez odpowiedniego numeru identyfikacyjnego statku lub***

	ukrywając swoje oznakowanie zewnętrzne? [ ] Tak [ ] Nie
	Czy podejrzewano, że statek prowadzi połowy lub działania związane z połowami z naruszeniem wszelkich innych środków ochrony i zarządzania GFCM? [ ] Tak [ ] Nie

Or. en

Poprawka 114

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – wiersz 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
16. ***Opis statku i zidentyfikowanych narzędzi połowowych:***	16. ***Czy nawiązano kontakt radiowy ze statkiem? [ ] Tak [ ] Nie***
	Podsumowanie rozmowy z osobami przebywającymi na statku:

Or. en

Poprawka 115

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – wiersz 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
18. Wykaz załączonych dokumentów (takich jak zdjęcia itp.):	18. Wykaz załączonych dokumentów (takich jak zdjęcia***, odpowiednie sprawozdania sporządzone przez właściwe organy*** itp.):

Or. en

Poprawka 116

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VII – wiersz 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
19. Powyższe informacje zostały zebrane przez:	19. Powyższe informacje zostały zebrane przez:
Imię i nazwisko:	Imię i nazwisko:
Stanowisko:	Stanowisko:
Środki obserwacji (w tym nazwa i pozycja statku/samolotu, w stosownych przypadkach):	Środki obserwacji (w tym nazwa i pozycja statku/samolotu, ***nazwa i lokalizacja ośrodka,*** w stosownych przypadkach):
Data: (dzień) (miesiąc) (rok)	Data: (dzień) (miesiąc) (rok)
Podpis:	Podpis:

Or. en

Poprawka 117

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VIII – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wykaz, o którym mowa w art. 15, 24, ***[ten artykuł nie zawiera wykazu. Należy sprawdzić wszystkie artykuły, o których mowa.],*** 34, 47, 61, 70, 74, 75c, 78, 96c oraz 116 zawiera w przypadku każdego statku następujące informacje:	Wykaz, o którym mowa w art. 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74, 75c, 78, 96c***, 110a*** i 116 zawiera w przypadku każdego statku następujące informacje:

Or. en

Poprawka 118

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1

Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VIII – tiret 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
– Główne gatunki docelowe	– Główne gatunki docelowe ***(jeżeli dotyczy)***

Or. en

Poprawka 119

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik VIII – tiret 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
– Wyznaczony port	– Wyznaczony port ***(jeżeli dotyczy)***

Or. en

Poprawka 120

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik X

Tekst obowiązujący

[…]

Poprawka

ZAŁĄCZNIK X

Certyfikat pozyskania w ramach systemu dokumentowania połowów korala czerwonego opracowanego przez GFCM

CERTYFIKAT POZYSKANIA W RAMACH SYSTEMU DOKUMENTOWANIA POŁOWÓW KORALA CZERWONEGO OPRACOWANEGO PRZEZ GFCM		
Numer dokumentu	***Organ zatwierdzający***	
1. Imię i nazwisko:	***Adres***	***Nr tel.*** ***Telefaks***

2. Nazwa statku rybackiego	*Bandera – port macierzysty i numer rejestracyjny*	*Sygnał rozpoznawczy*	*Numer IMO/Lloyd's (jeśli nadano)*
Nr licencji połowowej – Data ważności (data)	*Nr Inmarsat, Telefaks, Telefon, Adres poczty elektronicznej (jeżeli dotyczy)*		
Port wyładunku	*Data wyładunku Od ……. do …….*		

3. Opis produktu					
Strefa pozyskania		*Data pozyskania*	*Waga eksportowa netto (kg)*	*Odpowiednia masa w relacji pełnej (kg)*	*Odpowiednia wyładowana masa (kg)*
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					
4. Imię i nazwisko kapitana statku – Podpis:…….. Pieczęć:					
5. Nazwa (imię i nazwisko) i adres eksportera, jeśli dotyczy		*Podpis*	*Data*	*Pieczęć*	
6. Zatwierdzenie przez organ państwa bandery:					
Imię i nazwisko/Stanowisko		*Podpis*	*Data*	*Pieczęć (stempel)*	
7. Szczegóły transportu, jeśli dotyczy					
Kraj/port/port lotniczy wywozu, inne Miejsce wyjścia		*Identyfikatory środków transportu (statek, samolot, ciężarówka itd.)*			

8. Zgłoszenie przywozowe, jeśli dotyczy				
Nazwa (imię i nazwisko) i adres importera	*Podpis*	*Data*	*Pieczęć*	*Kod CN produktu*
(*) Proszę odpowiednio zaznaczyć.				

ŚWIADECTWO POWROTNEGO WYWOZU, jeśli dotyczy		
Numer świadectwa	*Data*	*Państwo członkowskie*
1. Opis produktu podlegającego powrotnemu wywozowi	*Masa (kg)*	

Gatunek	***Kod produktu***	***Różnica w stosunku do całkowitej ilości zadeklarowanej w certyfikacie pozyskania***

2. Nazwa (imię i nazwisko) podmiotu dokonującego powrotnego wywozu	***Adres***	***Podpis***	***Data***
3. Organ			
Imię i nazwisko/Stanowisko	***Podpis***	***Data***	***Pieczęć/Stempel***
4. Kontrola powrotnego wywozu			
Miejsce	***Zezwolono na wywóz powrotny (*)***	***Zażądano weryfikacji (*)***	***Numer i data wydania deklaracji powrotnego wywozu***
(*) Proszę odpowiednio zaznaczyć.			

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Poprawka 121

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik XI – litera A

Tekst proponowany przez Komisję

A. Obszar ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej

We wschodniej części Zatoki Lwiej ustanawia się obszar ograniczonych połowów, wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:
Strefa (1):

— ***43°00’ N, 4°49,35’ E***

— ***43°00’ N, 4°53,7’ E***

— ***42°55,896’ N, 4°53,7’ E***

— ***42°55,896’ N, 4°49,35’ E***

Strefa (2):

— ***42° 40' N, 4° 20' E***

— ***42° 40' N, 5° 00' E***

— ***43° 00' N, 4° 20' E***

— ***43° 00' N, 5° 00' E.***

Poprawka

A. Obszar ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej ***(podobszar geograficzny 7).***

Punkt	***Długość geograficzna***	***Szerokość geograficzna***
1	***43°00’ N***	***4°49,35’ E***
2	***43°00’ N***	***4°53,7’ E***
3	***42°55,896’ N***	***4°53,7’ E***
4	***42°55,896’ N***	***4°49,35’ E***

Strefa B		
Punkt	***Długość geograficzna***	***Szerokość geograficzna***
1	***42°40’ N***	***4°20’ E***
2	***42°40’ N***	***5°00’ E***
3	***43°00’ N***	***4°20’ E***
4	***43°00’ N***	***5°00’ E***

Or. en

Poprawka 122

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Dodaje się następujące załączniki XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII ***oraz*** XXIII:	(2) Dodaje się następujące załączniki XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII***,*** XXIII***, XXIV oraz XXV***:

Or. en

Poprawka 123

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 2
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik XIX – tiret 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
– Gatunki docelowe	– *(Nie dotyczy polskiej wersji*

językowej)

Or. en

Poprawka 124

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 2
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik XX – wiersz 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Numer rejestracji, jeżeli inny niż ***w pkt 5***	6. Numer rejestracji, jeżeli inny niż ***numer zewnętrzny***

Or. en

Poprawka 125

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 2
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Załącznik XXIV (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ZAŁĄCZNIK XXIV (nowy)

Świadectwo połowowe w ramach systemu dokumentowania połowów turbota opracowanego przez GFCM

ŚWIADECTWO POŁOWOWE W RAMACH SYSTEMU DOKUMENTOWANIA POŁOWÓW TURBOTA OPRACOWANEGO PRZEZ GFCM W PODOBSZARZE GEOGRAFICZNYM 29	
Numer dokumentu połowowego	***Organ zatwierdzający***
1. Imię i nazwisko kapitana statku rybackiego	***Adres*** ***Tel./faks/e-mail***

<table>
<tr><td colspan="4">Podpis i pieczęć kapitana statku rybackiego</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">2. Nazwa i numer rejestracyjny statku</td><td>Bandera i port macierzysty</td><td>Sygnał wywoławczy/numer IMO (w stosownych przypadkach)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Inmarsat/faks/numer telefonu/e-mail</td></tr>
<tr><td colspan="4">3. Port</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td>Port wyjścia i kraj wyjścia</td><td>Port wyładunku i kraj wyładunku</td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Kapitan statku rybackiego</td><td colspan="2">Imię i nazwisko
Adres
Tel./faks/e-mail</td></tr>
<tr><td colspan="2">Nr licencji połowowej – data ważności (data)</td><td>Numer upoważnienia do połowów turbota – ważne do (data)</td><td>Podpis posiadacza</td></tr>
<tr><td>5. Obszar połowowy (współrzędne geograficzne: długość, szerokość)</td><td>Data połowu</td><td>Szacunkowa masa w relacji pełnej (kg)</td><td>Zweryfikowana masa po wyładunku (kg)</td></tr>
<tr><td>a.</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>b.</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>c.</td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>

lub en

Poprawka 126

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ZAŁĄCZNIK XXV (nowy)

Zmienne danych, które należy przekazać do Sekretariatu GFCM zgodnie z wytycznymi SAC i zgodnie z podręcznikiem dotyczącym ram odniesienia na potrzeby gromadzenia danych, w tym definicje pól

POLA DANYCH	***OBOWIĄZKOWE (X)***	***STATUS POUFNOŚCI DANYCH****
Kraj	***X***	***P***
Rok odniesienia	***X***	***P***
Okres połowów	***X***	***P***
Podobszar geograficzny	***X***	***P***
Łączne wyładunki	***X***	***P***
Liczba statków	***X***	***P***
Całkowita GT statków		***P***
Zakres długości statków (m)		***P***
Średnia długość statków (m)		***P***
Całkowita liczba FAD według rodzaju	***X***	***S***
Całkowita liczba rejsów połowowych według rodzaju	***X***	***S***
Liczba docelowych FAD na rejs połowowy według rodzaju	***X***	***S***
Liczba FAD odwiedzonych na rejs połowowy, według rodzaju	***X***	***S***

Średni rozmiar ryb złowionych w okresie połowu		***S***
System gromadzenia i przetwarzania danych dotyczących połowów i nakładu połowowego		***S***
Przeładunek		***S***

**** Zgodnie z polityką i procedurami GFCM dotyczącymi poufności danych „status poufności danych" określa kryteria poziomu dostępu ze względu na rozpowszechniania danych: publiczny (P), półprywatny (S) lub prywatny (R).***

Or. en

UZASADNIENIE

Sprawozdawczyni docenia wysiłki podejmowane przez Komisję w ramach GFCM w celu zapewnienia równych warunków działania w regionie Morza Śródziemnego. Wysiłki te przyczyniły się do promowania poprawy kultury przestrzegania przepisów wśród wszystkich umawiających się stron. Ponadto sprawozdawczyni pochwala zwiększenie roli EFCA w koordynowaniu działań związanych z kontrolą i inspekcją państw członkowskich w oparciu o międzynarodowe programy kontroli i inspekcji. Sprawozdawczyni podkreśla jednak, że wszelkie postępy w zmniejszaniu przełowienia w Morzu Śródziemnym wynikają w dużej mierze z zaangażowania floty UE w zmniejszanie nakładów połowowych. Udział krajów z Afryki Północnej i Bliskiego Wschodu w eksploatacji wspólnych łowisk doprowadził do skutków ekologicznych i społeczno-gospodarczych, które nie są wystarczająco dobrze odzwierciedlone w decyzjach GFCM. Zdaniem sprawozdawczyni GFCM powinna być instrumentem zabezpieczającym interesy europejskiego rybołówstwa na Morzu Śródziemnym.

W ciągu ostatnich dwudziestu lat eurośródziemnomorski sektor rybołówstwa odnotował spadek wielkości floty i nakładu połowowego, co doprowadziło do zmniejszenia możliwości zatrudnienia. Polityka ograniczania nakładów połowowych doprowadziła do zauważalnego spadku zarówno wielkości, jak i wartości produkcji we wszystkich sektorach. Dodatkowo, do tej negatywnej tendencji w europejskim sektorze rybołówstwa przyczyniło się kilka czynników, w tym wyzwania gospodarcze (takie jak rosnące koszty energii i skutki COVID-19), kwestie społeczne (takie jak trudności ze znalezieniem wykwalifikowanych pracowników) oraz czynniki ekologiczne (w tym zwiększony nakład połowowy z krajów śródziemnomorskich spoza UE, zmiana klimatu i obecność inwazyjnych gatunków obcych).

W tym kontekście GFCM powinna zintensyfikować wysiłki na rzecz obrony europejskiego sektora rybołówstwa, zwracając szczególną uwagę na zatrudnienie przy jednoczesnym zapewnieniu ochrony i zrównoważonego wykorzystania morskich zasobów biologicznych. Sprawozdawczyni uważa, że zalecenia należy ściśle transponować do prawa UE i ubolewa, że Komisja zaproponowała pewne poprawki, które wykraczają poza zakres zalecenia GFCM, nakładając na państwa członkowskie dodatkowe ograniczenia, które nie będą miały zastosowania do innych umawiających się stron GFCM (np. Albanii i Czarnogóry). Oprócz potencjalnego zaszkodzenia reputacji Unii jako lidera w zakresie zrównoważonego rozwoju na arenie światowej, stwarza to również znaczną niepewność prawną dla unijnych operatorów na Morzu Śródziemnym. Komisja musi zapewnić pełną przejrzystość negocjacji, a w szczególności zagwarantować równe warunki działania dla operatorów z UE i innych umawiających się stron GFCM.

Ponadto sprawozdawczyni wyraża rozczarowanie, że we wniosku nie zawarto decyzji podjętych przez GFCM w 2023 r. Chociaż docenia nieformalne wsparcie Komisji w rozwiązaniu tej kwestii, wolałaby, aby zalecenia te zostały uwzględnione w pierwotnym wniosku Komisji. Sprawozdawczyni wyraża również zaniepokojenie faktem, że Komisja proponuje wdrożenie zaleceń GFCM z 2021 i 2022 r., co oznacza, że Unia nie wypełnia swoich międzynarodowych zobowiązań od prawie czterech lat. Aby zapewnić zgodność z najnowszymi decyzjami GFCM, sprawozdawczyni postanowiła uwzględnić w swoich poprawkach zalecenia z 2023 r., zauważając, że ma to kluczowe znaczenie dla utrzymania

wiarygodności Unii na arenie międzynarodowej.

W związku z tym sprawozdawczyni zdecydowanie wzywa Komisję do przedłożenia wszelkich przyszłych wniosków dotyczących transpozycji zaleceń regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem w ciągu maksymalnie sześciu miesięcy od daty ich przyjęcia przez regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem. Warto zauważyć, że od ostatniego posiedzenia GFCM w listopadzie 2024 r. nie minęło jeszcze sześć miesięcy. Komisja musi nadal dążyć do zapewnienia pełnej przejrzystości w dzieleniu się swoimi stanowiskami dotyczącymi negocjacji w ramach GFCM. Sprawozdawczyni oczekuje na wniosek Komisji dotyczący zaleceń na 2024 r. po ich analizie prawnej.

ZAŁĄCZNIK: PODMIOTY LUB OSOBY, OD KTÓRYCH SPRAWOZDAWCZYNI OTRZYMAŁA INFORMACJE

Zgodnie z art. 8 załącznika I do Regulaminu sprawozdawczyni oświadcza, że przy sporządzaniu projektu sprawozdania otrzymała informacje od następujących podmiotów lub osób:

Podmiot lub osoba
Stałe Przedstawicielstwo Chorwacji w UE
Ministerstwo rolnictwa Republiki Chorwacji

Powyższy wykaz został sporządzony na wyłączną odpowiedzialność sprawozdawczyni.

Gdy osoby fizyczne są wymienione w wykazie z imienia i nazwiska, zidentyfikowane poprzez swoją funkcję lub wymienione z imienia i nazwiska wraz z podaniem ich funkcji, sprawozdawczyni oświadcza, że przedstawiła tym osobom fizycznym Oświadczenie o ochronie prywatności w Parlamencie Europejskim nr 484 https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), w którym przedstawione są warunki mające zastosowanie do przetwarzania danych osobowych tych osób oraz prawa związane z takim przetwarzaniem.